

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 80 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

Prudența lui Széll.

În vorbirea, ce Széll a ținut-o în dietă în 27 Februarie c. în ce privește chestia de naționalitate din Ungaria, cu toată diplomația ce-l caracterizează pe premierul, a fost cât se poate de explicit și categoric.

— Eu nu recunosc, că ar exista chestie de naționalitate la noi, în sensul cum se recunoaște și se tratează în Europa — așa a zis Széll, când a început să reflecteze deputaților naționaliști.

Aceasta va să zică, că prim-ministrul Ungariei nu recunoaște în general existența chestiei de naționalitate, pentru că — după-cum a adăos îndată — în această țeară trăiește o singură națiune unitară. Astfel neexistând naționalități, decât poate ca pe pe corpul „națiunii” — vorba lui Bekács — natural că nu există nici chestie de naționalitate. Aceasta e logica șovinismului, adoptată și de Széll.

Aceasta e una. A doua ce a zis Széll, este tot atât de categorică, indicând însă totodată o țință apropiată a politicii șovinate agresive.

Enunțând, că Ungariei nu e permis în nici o instituție a sa să-și deneghe caracterul maghiar, Széll a zis:

„Egalitatea înaintea legii asigură fiecui o tratare egală, dar în privința limbii caracterul statului maghiar nu permite egalitatea absolută.”

Aceasta va să zică, că limbile naționalităților n-au drept de folosință și existență în viața publică, ci poate în viața privată, în familie numai. Da, pentru că „statul maghiar nu poate fi unitar și totuși cu mai multe limbi.”

Comentând în general vorbirea lui Széll, dar în deosebi pasajul citat mai sus, „Bud. Hirl.” în nrul de Duminică, 2 l. c. constată, că legea de naționalitate conține o mare contradicție sau e nelogică. Aceasta lege adecă enunță, că în Ungaria nu există decât o singură națiune indivizibilă, cea maghiară, dar cu toate acestea permite naționalităților, ca în cadrul autonomiei să se poată folosi liber de limbile lor, de limbi străine. Aceasta e contradicția și de aci s'a născut lucrul curios, că naționalitățile nu-și pretind egalitatea numai înaintea legii, ci cer și egalitate națională.

Acestei contradicții i-a pus capăt Széll, prin discursul său din dietă, pri-vitor la naționalități.

Aceste le constată „Bud. Hirlap” și examinând mai de aproape enunțarea lui Széll din pasajul citat, cu toate consecințele ei posibile, trebuie să mărturisim, că „B. Hirlap” are toată dreptatea.

Țința lui Széll este, ca să scoată de tot din viața publică folosința limbilor nemaghiare. Puțin drept li-s'a recunoscut și până acum, e vorba, că și acest puțin să li-se casseze total. Aceasta se va ajunge prin statificarea administrației. „Bud. Hirlap” ziar, care stă aproape de guvern, ne spune că lucrările de statificare sunt deja înaintate. Statificarea va avea — natural — caracter de stat, ear' caracterul de stat va da expresiune caracterului național maghiar unitar în administrația comitatului, ceroului și comunelor.

Atunci — exclamă „Bud. Hirl.” — limba națională maghiară unitară își va înfringe stindardul sau triumfător și pe piscurile administrației de limbi străine.

Eată țința, ce se întrevede clar din vorbirea lui Széll.

În fine mai relevăm două momente din această vorbire. Deputaților slovaci și lui Pavlovici le-a zis Széll, că nu pe tonul, pe care au vorbit, au să-și arete afirmațiile gravamine. Așadar nu e permis a-și spune durerile cum le simți și a cere executarea unei legi sancționate, a legii de naționalitate.

Lui Pichler apoi i-a zis, că nu aprobă punctul lui de vedere tiranic, de oare-ce Maghiarul trebuie să aibă o politică atractivă, de asimilare și nu repulsivă.

Din momentele aci relevate reiese evident, că între Széll și Tisza nu este nici o deosebire, în ce privește țința, la care vreau să ajungă, și numai în mijloace este o mică deosebire.

Tisza a zis: Naționalitățile trebuie zdrobite.

Széll zice: Naționalitățile trebuie lipsite pe toată linia de folosința limbilor și de toate drepturile naționale și astfel asimilate.

Sdrolbi cu forța nu ne-au putut, cu asimilarea poate să facă oare-cari progrese printre noi. Dovadă în privința aceasta sunt contrații dela „Tribuna Poporului” din Arad, cari apăsând în nrul de ieri, 4 l. c. vorbirea lui Széll, o aprobă mai în toate, zicând, că Széll

n'a fost agresiv și a avut o prudență care unui bărbat de stat negreșit îi șede bine.

Că cu „prudența” unde țintește Széll, am arătat-o mai sus. E păcat deci dela o foaie națională românească a o lăuda.

Sibiu, 5 Martie 1902.

Remanare ministerială. În cercurile parlamentare ungurești de repede-ori s'a ventilat știrea că ministrul de comerț Hegedüs Sándor va eși din cabinet. Știrea aceasta se confirmă acum. Hegedüs și-a prezentat abdicarea în scris încă la finea săptămânii trecute. Causa abdicării lui Hegedüs ar fi înțelegerea lui zdruncinată, care îl face incapabil să-și mai țină locul. Boala lui Hegedüs se zice că datează mai de mult, și-a amănă însă abdicarea, pentru ca să împlinească trei ani ca astfel să aibă drept la pensia de ministru. Ca urmare al lui Hegedüs este luat în combinație singur Horanszky Nándor, fostul președinte al partidului apponyist. Prin aceasta în sfârșit, după multă trăgă-nare ajunge și un apponyist la fotoliul ministerial. E curios numai că Széll nu cedează lui Horanszky portofoliul de interne, la care apponyistii au ținut atât de mult.

Tarifal vamal german. După-cum anunță o telegramă din Berlin, guvernul german se ocupă cu gândul, că în locul noului tarif vamal, care în toate părțile a produs o agitație atât de mare, să compună un proiect de tarif mai scurt, care să cuprindă toate punctele mai însemnate. Convențiunile comerciale guvernul german nu are de ouget să le abzie.

Din camera ungară. În ședința de luni a dietei ungare s'a continuat dezbaterile bugetului. Înainte de ordinea zilei, prim ministrul Széll a făcut propunerea ca pe timpul cât va dura dezbaterile bugetare, timpul ședințelor să se prelungească până la orele trei. Fiindcă din unele părți i-s'a reproșat lui Széll, că umblă cu surprinderi, acesta și-a retras propunerea, rămânând să o facă ieri din nou, ceea ce s'a și întâmplat. După aceasta s'a continuat discuția asupra poziției pensiilor, la care au luat parte Rakovsky și Vészi, făcând comparații între Anglia și Ungaria în ce privește pensiile mi-

nistrilor, cari formează o rubrică nu de desprețuit în buget.

Ieri s'a început dezbaterile bugetului de interne a cărui raportor a fost deputatul Iakabffy.

IUBILEUL PAPEI. Strălucitele sărbări jubulare se continuă la Roma. La acestea prin reprezentanții lor au participat aproape toate statele europene. Regele Carol al României a trimis la Roma pe Archiepiscopul catolic din București cu un autograf. La nunțatura din Viena Luni a fost recepțiuni. Și-au depus onorurile arhiducele Francisc Ferdinand, prințul Otto și Rainer, apoi prim-ministrul Körber și ministrul de externe Golchowsky și mai mulți dignitari înalți civili și militari.

Budgetul comun. „Neue Freie Presse” din Viena aduce știrea, că guvernul austriac și cel ungar încă pe la sfârșitul lunii Martie sau la începutul lui Aprilie va ține consfătuire comună, spre a stabili bugetul comun pe anul 1903.

Din Reichsrath. Discuția bugetară s'a continuat în Reichsrathul austriac și după semne, se va continua încă mult timp. Din cauza aceasta guvernul are de gând să ceară un nou provisoriu bugetar pe două luni, deoarece provisorul actual expiră în 15 Martie. Parlamentul va rămâne întrunit probabil până în luna Maiu, deoarece la mijloc vin trei săptămâni vacanță de Paști.

Chestii bisericesti
din diecesa Orăzii.

În clădirea autonomiei catolice, atât de multe și diverse interese se bat în capete, încât nici Zeii din Olimp nu mai știu, ce se va alege din ea.

Aceea o am știut de mult, că între episcopii latini nu mulți confesori se află, dar' aceea n'am crezut, că așa de curând vor capitula în fața pretențiilor guvernului. Creștinismul s'a născut în sinul poporului, cu el și prin el

a străbătut dela o margine a lumii până în cealaltă parte a ei, și eată episcopatul latin, în loc să restituiească elementul laic în dreptul său istoric, la suculul căruia e avisat de forța împrejurărilor, e mai gata a suferi și mai departe ingerința statului în afacerile bisericii.

Autonomie fără fonduri, fără libertate în instrucțiune, fără sinod diecesan; o autonomie, care pune numai sarcini pe umerii elementului laic, fără drepturi, e o nimica înregistrată în para-grafi.

În 1883 și-au jertfit școalele medii pentru preținea unitate a instrucțiunii de stat, azi legalizează administrarea prin stat a averilor catolice, ca așa și din autonomie să facă o instituțiune, ca un efect disolvant mai mult pentru Români. Dar' scris este, că nime nu-și poate încunajura soarta.

Episcopatul francez la 1790 pentru a-și scăpa averile de secularizare a mers în concesionile sale față de parlament până la jertfirea intereselor bisericii. Resultatul acestora a fost deoparte „libertatea galicană” identică cu robierea bisericii în Franța, de altă parte secularizarea bunurilor episcopescii; că cauze analoage produc rezultate analoage, cine va contesta?

Unirea s'a făcut acum două sute de ani, și episcopii latini, pe ai căror credincioși i-au scăpat de perire „Unirea” din Ardeal, nici după atât potop de vreme n'au vrut a împărtași din prisosința avuției lor bisericii soră gr-cat.

Cardinalul Toma Bakács, Primatele Ungariei în secolul al XVI-lea, intră în Roma într-o caleasă trasă de patru cai o potocave bătute din aur, și Canonicele unit Ioan Corneli cere în secolul al 19-lea 20 fl. pe o părechio de cioboate dela episcopul Vulcan, că frigul e mare în Pesta și n'are bani pe lemne.

Politica dominantă e măiastră în confundarea conceptelor. Interesele de rase le identifică cu interesele de stat.

Politica din 1868 recunoaște de naționalitate pe Români, azi aceea nu mai corăspunde intereselor statului maghiar și ne degradează la o simplă confesiune, dar' vine congresul catolicilor și ne șterge și acest nume și ne declară la propunerea lui Samassa de o nuanță a latinilor, de romano-catolici de rit oriental, întocmai ca pe Armenii din Gherla de romano-catolici de rit armean. Așa din mila lui Dumnezeu sinoadele diecesane impuse de Conciliul

ce rezultă din neobservarea formelor prescise de lege. Altcineva trebuie să-l instrueze înainte de a pleca la drum, ear' aceasta o poate face în lipsa notarului, care nu se găsește în tot satul, preutul, sau dascălul. Vor fi, nu-i vorbă, funcționarii dela cărțile funduare în ziua de azi altcum calificați, de cum erau prin anii 1880, despre cari renumiți juriști, judecători și advocați scriau în ziare, mai ales în „Jogtudományi közlöny” că acei funcționari au fost adevărată nefericire pentru țeară, cu toate acestea a te răzima numai în bunăvoința altora, nu-i consult.

Dar' abstrăgând dela toate aceste, de oare-ce comasările în întreagă țeara sunt în curgere, ear' după comasare, cărțile funduare au să se compună din nou pe baza stării faptice schimbate e de un interes capital, ca fiecare proprietar să fie în clar, cum are să-și apere dreptul său.

Despre toate aceste studiul dlui Dr. Moldovan conține învățături folositoare, ilustrate cu exemple practice, corăspunzătoare legilor și ordinațiunilor în vigoare.

Limbajul manuscriptului e bun, la înțelesul poporului. De observat e numai, că în orice scriere, a cărei cenzurare e supusă comitetului central trebuie cu rigoare eliminat și înoujurat toate latinismele și neologismele, care se pot înlocui cu cuvinte originale românești, ear' provincialismele, chiar dacă

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Despre cărțile funduare și intabulări.

— Nr. 3 al „Bibliotecii populare a Asociațiunii.” —

Sub titlul de mai sus dl Dr. Valer Moldovan a prezentat comitetului central al Asociațiunii o instructivă scriere populară spre publicare în „Bibliotecă populară”. Manuscrutul a fost cenzurat de dl Iosif St. Șuluțu și pe baza acestei recenziuni Secțiunea istorică, în ședința sa din 18 Februarie a. c., a înaintat la comitetul central propunerea de a publica scrierea dlui Dr. Moldovan în editura Asociațiunii. Comitetul central a primit această propunere încă în ședința sa din 19 Febr. a. c. și manuscriptul s'a și dat deja la tipar, având să apară în timp apropiat și să formeze nr. 3 al „Bibliotecii populare a Asociațiunii”. Spre orientare prealabilă lăsam să urmeze aici recenziunea lucrată de dl I. St. Șuluțu asupra scrierii des amintite, și înaintată comitetului central de secțiunea istorică:

Onorat comitet central!

Secțiunea istorică întrunindu-se în ziua de azi în ședință ordinară a cenzurat manuscriptul d-nului Dr. Valer Moldovan, candidat de advocat, „Despre cărțile funduare și intabulări”, care a fost predat acestei secțiuni prin deciziunea onorabilului comitet central din

15 Decemvrie 1901 nr. 913. Ne luăm deci voie a-l subțerne cu următoarea apreciere.

Manuscrutul dlui Dr. Moldovan tratează un subiect de o vitală importanță pentru toți proprietarii de realități: cartea funduară e singura garanță despre adevărata stare a imobilelor, precum și a drepturilor și datorințelor împreunate cu acele imobile. Mai mult: cartea funduară e oglinda, care ne arată originea dreptului, schimbarea și încetarea aceluiași. Față cu care ori-ce afirmare, mărturisire, jurământ sau document e fără valoare. O schimbare se poate opera numai prin sentință judecătorească. Dar' cartea funduară mai e și garanța creditului hipotecar, de care mulți Români se folosesc atât de bine la întreprinderile lor industriale, economice, comerciale ș. a.

Din toate aceste e evidentă trebuința d'a fi popularizată cunoștința „Despre cărțile funduare și intabulări”.

Manuscrutul dlui Dr. Moldovan e împărțit în 5 capitole:

1. Despre însemnătatea și folosul cărților funduare.
2. Descrierea cărților funduare.
3. Despre intabulări și rugărilor de intabulare.
4. Despre cărțile funduare cele nouă și despre intabularea în fața comisiiei.
5. Unele procese cari sunt în legătură cu cărțile funduare.

Acest manuscript e merit anume pentru țărâni, va să zică pentru oameni necunosători de ordinațiunile și legile în vigoare.

Trei sunt obiecțiunile, cari se cam aud, în contra folosului practic al acestor fel de lucrări, anume că:

1. Fiind majoritatea poporului nostru analfabet, acest studiu e literă moartă pentru el: ba chiar acei țărâni, cari știu ceti, nu se vor pute orienta în deajuns.

2. În afacerile cărților funduare nu există mila d'a se folosi de un advocat, (ügyvédi kényszer); ear' notarii comunali au d'a face examen din legile și ordinațiunile referitoare la aceste afaceri, prin urmare notarii vor pute da țărânilor ajutorul trebuincios.

3. Funcționarii dela cărțile funduare au chiemarea a sta la dispoziția fiecăruia și a-i da ajutorul reclamat.

La prima vedere, toate trei obiecțiunile par a fi întemeiate; pentru ceea cunoaște însă referințele țării noastre, lucrul se prezintă cu totul altcum, pentru că:

ad 1-um. Manuscrutul domnului Dr. Moldovan e merit anume pentru „bibliotecile populare”; ear' aceste nu sunt întemeiate numai pentru cei vre-o câțiva cărturari, cari se găsesc în sat ci scopul este, ca întreaga obște să se folosească de învățaturile cuprinse în cărțile ce se găsesc în bibliotecă. Aceasta însă numai astfel se poate, dacă în

timp potrivit țărâni vor cerceta localul bibliotecilor, apoi, preutul, dascălul, notarul, sau alt cărturar, care se interesează de viitorul neamului nostru, le va ceti și explica tot de ce poporul are trebuință.

Manuscrutul din chestie nu conține teorii, ci învățături practice, ușor de înțeles, ilustrate cu exemple așa zicând: argumentum ad hominem.

ad 2-um. Cei mai mulți notari de acum înainte vor avea să facă examen, acestora încă le va prinde bine învățaturile cuprinse în acest manuscript. Ba chiar cei-ce au făcut deja examen, se vor pute folosi cu bun succes de formulele cuprinse în manuscript.

Las' că în limba germană și maghiară există comentare prețioase, scrise de distinși juriști, judecători și advocați, de care se folosesc chiar specialiști în casuri dubioase. Nu le va fi deci de prisos nici notarilor români un comentat în limba lor.

ad 3-um. Ca să se razeme țărânilor numai pe ajutorul funcționarilor dela cărțile funduare, nu e de recomandat. Acești funcționari sunt atât de îngrămădiți cu lucru, în-ât presupunând toată bunăvoința din partea lor, ei n'au timp să stea de vorbă lungă cu țărânul, care până în ziua de azi încă tot nu mai știe să facă deosebire între proprietate și posesiune; cu atât mai puțină noțiune are despre drepturile ce se câștigă prin intabulare; apoi despre colosalele pierderi,

Tridentin vor fi înlocuite prin senatul diecesan, ca ce rezultate vor produce prin introducerea acestui senat în viața religioasă morală bisericească nici însuși inițiatorii nu mai știu. Că autonomia catolică, ori vom intra în ea, — ce eu nu cred, — ori nu vom intra — totuși va intra în mod dăunător și asupra dezvoltării vieții noastre bisericești, aceasta e sigur.

Chestiunile privitoare la biserică nu pasionează publicul.

Trăim într-o atmosferă de indiferențism în materie de religie.

(Va urma.)

George Suta.

Casina română din Cluj.

— Martie 1902.

Casina română din Cluj, întemeiată deja în 1860 cu numele „Societatea de lectură română din Cluj” ajunsese în decursul anilor din urmă într-o stare de tot deplorabilă. Astfel în anul 1900 singura fosie abonată a acestei casine era „Ellenzék” din Cluj, iar „Gazeta Transilvaniei” se primia gratuit. Aceste două foi erau singurele jurnale ce se aflau în casina română. Localul întunecos și prea depărtat de centru al „Economului” încă nu prezenta nimic atrăgător pentru public cu atât mai puțin, cât și mobilierul casinei era într-o stare de tot deplorabilă.

Această stare a lucrurilor era expresiunea vizibilă a referințelor de tot triste materiale economice ale „Casinei” care se lupta cu un deficit cronic și cu o lipsă neîntreruptă de parale, astfel încât la finea anului 1900 însuși comitetul anterior al casinei lansă ideea ca să se decidă în adunarea generală sistarea deplină a societății.

Dar s'a întâmplat altcum. Luând comitetul pe anul 1901 conducerea s'a înăunțat o eră nouă, care ne îndreptățește să privim ear' cu speranță în viitor.

Înainte de toate comitetul recunoscând, că rădăcina răului zace cu deosebire în starea deplorabilă financiară a instituției și în localul necorespunzător, care pe mulți îi înstrăinează dela cercetarea casinei, s'a născut a delătura în prima linie răul financiar, făcând apel la bunăvoința publicului. Acest apel a și avut rezultat foarte îmbucurător. Mulțumită deosebită datorită casina patronilor societății: Ilustrității Sale dlui Dr. Alexandru Moșonyi; care a dăruit 300 cor., d-lor episcopi Escelelței Sale Mihail Pavel și Ilustrității Sale Nicolae Popea, cari împreună cu Ilustritatea Sa dl. Iosif Gall, membru al casei Magnaților, au dat câte 100 coroane, ear' Ilustrisimul domn archimandrit și vicar Dr. Ilarion Pușcariu pe lângă 30 cor. bani gata a mai dăruit toate opurile d-sale gratuit pentru bibliotecă „Casinei”.

Afară de aceste daruri marimoase au mai dat dintre d-nii din Cluj: d-nii avocați Iuliu Coroianu și Vasiliu Alar fi cuvinte românești, nu sunt admisiibile.

În urmă, considerând că dl. Dr. Moldovan promite a populariza și alte materii de drept, onoratul comitet este rugat a-l face atent, că manuscrisul are să fie scris corect, apt pentru tipar, cu ortografia introdusă de redacțiunea revistei „Transilvania”.

Motivul e, că pentru bibliotecile populare nu se pot admite atâtea ortografii, câte din nefericire sunt azi în uz la Români. Poporul întîmpină mari greutăți la citirea astorfel de cărți, precum ne-am convins din rapoartele unor comitete ale despărțimintelor; pe când cele scrise cu ortografia ce o recomandăm, țeranul cunoscător de carte le citește cu înlesnire.

După toate aceste, subscrisa secțiune declară manuscrisul dlui Dr. Moldovan de acceptibil și are onorul a face următoarea

Propunere:

Binevoiască onoratul comitet central a primi acest manuscris ca apt pentru bibliotecile populare și a-l împărți pe autor de favorul stabilit prin deciziunea onoratului comitet central din 25 Iulie 1901 nr 154 litera f)

Din gedința secțiunii istorice.

Sibiu, în 18 Februarie 1902.

Iosif Sterea Șuluțiu.

mășan câte 50 cor.; d-nii Dr. A. și I. Vajda câte 30 cor.; d-nii Vasiliu Hoessu, jude la tabla reg. și dl. Gavril Karai câte 20 cor.; ear' dl. Dr. Stefan Morariu, adv. 15 cor. Afară de aceste sume au încurs sume mai mici din alte părți și în fine — the last not the least — brava tinerime universitară din Cluj aranjând diverse petreceri din venitul curat al acestora a dăruit casinei 300 coroane.

În urma ajutoarelor aceste, a activității energice a comitetului spriginat prin desinteresatul concurs al membrilor ordinari și ajutători s'a putut ajunge frumosul rezultat, cu care s'a sfârșit anul economic 1901.

Astăzi casina e deja de mai bine de un an mutată într'un local elegant și corespunder pretensiunilor ce cu drept cuvânt se pot face față cu o atare instituție românească în cel mai mare oraș al Ardealului.

Afară de aceea mobilierul s'a acutrat aproape întreg de nou și e în concordanță cu înfățișarea noului local. De relevat e cu deosebire că s'au cumpărat două mese nouă de biliard, ce pot să satisfacă și celor mai pasionați amatori ai acestui joc. Jurnalele politice românești din patrie și mai multe jurnale și reviste din România, precum și un număr însemnat de jurnale și reviste străine stau la dispoziția publicului cetitor în odaia de lectură. Cu totul sunt acum 33 de jurnale cotidiene și reviste abonate pentru Casină.

Nivoul social-intelectual al Casinei s'a înălțat prin ținerea mai multor disertațiuni în localul casinei, dintre cari trebuie să relevăm cu mulțumită activitatea dlui profesor Ioan Pop Florantin, ale cărui conferințe estetice intrunesc totdeauna numeroși ascultători și o cunună frumoasă de dame, ascultând cu plăcere interesante discursuri românești.

Ar fi de dorit ca exemplul d-nului profesor se afle imitatori chemați, cari fiecare din partea sa să contribuie din știința lui specială spre lățirea cunoștințelor generale și a terminologiei științifice românești, de cari aici în nordul Transilvaniei ar avea lipsă deosebită publicul românesc, eșit în mare parte din școala neromânească. Disertațiuni de natură istorică, sociologică, din cadrul științelor naturale și a. s'ar putea alătura disertațiilor estetice și de sigur ar fi primite cu mult interes din partea publicului nostru.

Aceasta sarcină ar pute-o lua asupra și zeloasa noastră tinerime universitară, ai cărei membri mai arare-ori și până acum au ținut disertațiuni în forma indicată și despre care sântem convingși, că dispune de forțele intelectuale și morale necesare pentru acest scop. Pe lângă puțină bunăvoință de sigur între aproape 200 tineri universitari români ce sânt în Cluj s'ar putea afla atâtea, cât mai în fiecare Duminică să aibă ocaziune unul sau altul a ține o disertațiune, care prelucrată bine ar fi cu multă recunoștință întîmpinată și apreciată din partea auditorului.

Sântem conștii de rezultatul frumos ce s'a ajuns din partea „Casinei” în decursul anului trecut, dar' nu ne lăsăm orbiți, ci ne dăm bine seama, că rezultatele obținute până acum sânt numai un început promițtor, dar' oă e încă de lipsă multă muncă până-ce vom ajunge măcar în apropierea idealului ce urmărim. Cu toate acestea cele-ce s'au ajuns până acum ne sânt un puternic imbold spre a păși înainte fără șovăire pe calea începută și deosebite între stările anterioare și cele actuale pentru ori-ce om neprecupătat motivează pe deplin decizia adunării generale din 15 Februarie n. a. c., prin care s'a primit cu mulțumită raportul casarului și a fostului secretar și s'a îndrumat biroul casinei să publice rezultatele activității comitetului casinei pe anul 1901 în 3 jurnale cotidiene românești.

În fine credem, că spre ilustrarea stării bune financiare a „Casinei” cu sfârșitul anului economic 1901 nu vor fi neinteresante încă următoarele date pozitive: s'a cumpărat în decursul anului 1901 noul aranjament mobilier cu totul în preț de 1449 coroane 85 bani, și cu toate că afară de această poziție extraordinară în budget, aproape pe toate terenurile au fost spese extraordinare de lipsă spre a aduce în ordine stările în toate privințele desolate ale societății noastre, totuși cu sfârșitul anului a fost în bani gata un rest de casă de 655 cor. 30 bani.

O fatală aparițiune e între multele părți îmbucurătoare scoase în relief în

actualul raport faptul, că restanțierii din anul trecut 1901 și din anii anteriori sânt datori casinei cu totul cu 742 cor. 16 bani. Nu putem destul regreta necesitatea de a îniașa asupra acestui fapt, care de sigur nu se poate scusa, cu atât mai puțin, cât între domni restanțieri sânt și unii, al căror nume ar trebui să fie garanță, că nici că sânt în stare a se substrahe unei datorii atât de elementare și modeste față de o instituție românească atât de importantă din toate punctele de vedere cum e casina românească din Cluj. D-zeu le îndrepte mintea și inima!

Patronilor maritimoi, cătră cari prin decizia adunării generale a acționarilor „Economului” din 21 I. o. s. n. s'a alăturat și „Economul”, banca rom. din loc, renunțând în urma propunerii direcțiunii la suma de 375 cor., ce o avea banca pretensiune în contra casinei, precum și membrilor ordinari și ajutători. Casina le exprimă și pe această cale mulțumită pentru binevoitorul concurs ce l-au dat în anul trecut și speră că nici în viitor n'o s'e-l detragă. Din însărcinarea adunării generale a „Casinei” pentru comitet:

Dr. Ioan Vajda-Voevod,

secretarul „Societății de lect. române din Cluj”.

Revista esternă.

Alegerile din Bulgaria.

Alegerile au decurs în înțelegă țară în deplină liniște. Resultatul definitiv e următorul: 97 guvernamentali, 33 Stoiloviști, 8 Stambuloviști, 10 Caraveloviști, 7 democrați, 10 agrari, 9 Radoslaviști și 8 socialiști. 6 sânt afară de partide. Între cei aleși se află membri ai tuturor partidelor, afară de Radoslavoff, general Petroff și Ilvancioff. În Sofia a biruit lista candidaților guvernamentali față de a celor trei partide opoziționale coalitate.

Agitațiunile albanexe.

Comitetul național central al Albanezilor din Roma a dat o proclamațiune, în care provoacă pe toți Albanezii să se pronunțe până la adunarea comitetului din 6 Aprilie a. e., dacă recunosc ca pretendent la tronul albanez pe Don Iuan d'Aladro Castriote, care petrece în Spania și se ține de următori al vasilului Castriote Skenderbag.

Revoluția în China.

În ținutul Naningului a izbucnit revoluția, care după cum se recunoaște e de un caracter foarte serios. Între cei răsculați sânt și câteva mii de soldați. Împăratul a dat un ordin, prin care provoacă autoritățile să apere pe misionari și pe străini. Consulul american a comunicat prințului Cing, că speră într-o grabnică înăbușire a răscolului.

Știri mărunte.

Correspondența anunță știrea despre formarea unui nou minister liberal în Spania.

În Brasilia a fost ales president al republicii Dr. Rodriguez Alvez și vice-president Dr. Silvaniano Brandao.

Venitele Egiptului în a. 1901 au fost de 12,160.000, eșitele de 9,324.000 lire engleze.

Deficitul bugetului francez pe 1901 trece de 175 mil. franci.

Poarta a cerut espulsarea din Grecia a tuturor conspiratorilor armeni, tineri turoi și albanezi, cerere la care guvernul grecos se va supune, arestând pe bănuți și predându-i jandarmilor turoi.

Din Turda.

— Adunarea generală a „Arieșanei”. —

— 3 Martie c.

Institutul „Arieșana” e unul dintre cele mai espuse, având a suporta singur concurența a o mulțime de bănci străine din Turda și din jur.

De aceea nu numai ca acționari, ci și ca Români urmărim cu viu interes toți pașii ce-i face și ne bucurăm sincer, când o vedem pornită pe calea progresului și a consolidării.

Raportul direcțiunii prezentat în adunarea generală ținută în 1 Martie, în special însă bilanțul publicat cu zile înainte și în coloanele acestei foi, ne-a înțărît și mai mult, că „Arieșana” progresa din an în an. Se poate-oă progresul acesta să nu fie așa de rapid ca al unor bănci de ale noastre, cari se află într-o situație mai favorabilă în ce privește calitatea clientelei și mărimea concurenței. Adunarea generală a decurs în ordine și în liniște.

Raportul direcțiunii și al comitetului de supraveghere s'a primit fără nici o discuție. Abia la punctul al treilea din ordinea de zi anume la împărțirea profitului curat a făcut câteva temeinice observări dl. Dr. V. Moldovan, care s'a ocupat în special cu trei poziții din proiectul de împărțire prezentat de direcțiune, anume cu suma destinată pentru fondul de rezervă, pentru dividendă și supradividendă și de cea menită pentru scopuri culturale-filantropice.

În ce privește suma destinată pentru fondul de rezervă dl. Dr. Moldovan a arătat cu date scoase din bilanțul general al băncilor române, că fondul de rezervă al tuturor băncilor române în proporție cu capitalurile sociale reprezintă 29.6%. ear' fondul de rezervă al „Arieșanei” în proporție cu capitalul social face 29.55%, adică a atins măsura medie. Cu toate acestea își exprimă bucuria, că direcțiunea și în anul acesta a dat 22.22%, din venitul curat pentru fondul de rezervă, pe când în bilanțul general al băncilor române destinată pentru fondul de rezervă reprezintă numai 19.23% al venutului curat.

Fondul de rezervă e tăria băncii și în privința acesteia „Arieșana” trebuie să treacă peste măsura medie și să tindă a ajunge între cele dintău bănci a noastre.

Ce privește dividendă și supradividendă, care face 56.57% din venitul curat, pe când după bilanțul general al băncilor române suma destinată spre scopul acesta face 59.77%, a venutului curat, a observat dl. Dr. Moldovan, că cele zise despre fondul de rezervă și necesitatea de a-l dota cu un %, mai mare motivează în deajuns dispoziția direcțiunii de a da deocamdată o dividendă mai modestă.

Cu privire la suma destinată pentru scopuri culturale observă vorbitorul cu tot dreptul, că suma aceasta e numai 2.94% a venutului curat, pe când suma medie ce o dau băncile române spre scopul acesta, conform bilanțului general face 4.51%. În privința acesteia „Arieșana” lasă mult de dorit și propune, ca pe viitor direcțiunea să dea mai multă atențiune poziții acesteia.

Dintre celelalte puncte ale programului mai mult interes a deșteptat alegerea de membru în direcțiune în locul răposatului Alea. Romanșan. Se alege prin aclamare dl. Dr. Eugen Pățocean, avocat în Turda, prin care „Arieșana” câștigă o bună forță.

În urma sorțirii a lor 3 membri din direcțiune s'au reales tot cei vechi, anume domni: Dr. George Popescu, Silvestru Moldovan și Constantin Cothigeli.

Cu verificarea protocolului au fost încredințați domni: Simeon Pop, protopop, Iuliu Poruț, preot și St. Bőni.

Ca încheiere dl. președinte Iuliu Bardoși încheie gedința printr-o potrivită vorbire, mulțumind tuturor pentru încrederea pusă în d-sa și exprimându-și bucuria pentru progresul frumos al băncii, provoacă pe toți la o conlucrare armonică.

Îi răspunde dl. Dr. Pățocean mulțumind în numele acționarilor atât dlui președinte, cât și direcțiunii și funcționarilor pentru înțeleapta chivernisire a averii încredute griji lor.

După finirea adunării generale direcțiunea a ținut o gedință, în care a împărțit suma destinată pentru scopuri culturale în modul următor:

1. Școale greco-catolice din Turda	cor. 352.31
2. Protopopiatului Indolului pentru acuirarea de manuale în școală	60.—
3. Înființându-l spital al studenților din Blaj	30.—
4. Înființând mese a studenților din Blaj	25.—
5. Meseriilor români din Turda	30.—
6. Bisericei gr.-cat. din Săliște	10.—
7. Masa studenților din Brașov	10.—
8. Școala comercială din Brașov	10.—
9. Masa studenților din Brad	10.—
10. Bisericei gr.-cat. din Rășinari	5.—
11. Reun. meseriilor români din Sibiu	5.—
12. Reuniunii pentru ajutoarea alienaților	5.—
Suma	cor. 552.31

Raportor.

Cronica zilei.

Sibiu, 5 Martie n. 1902

Sedința societății istorice la Ateneu. Sâmbătă a avut loc la Ateneu o gedință a societății istorice de curând fondată. În această gedință s'au făcut două comunicări: una de cătră dl. N. Densușanu cu privire la un document din 1398 conștând într-o sentință dată într'un proces al Chinezilor din Hațeg, ear' a doua de cătră dl. Gr. Tocilescu relativ la importanța documentelor slave și române pe care le-a descoperit d-sa în Aprilie 15 în arhivele Brașovului. Tot în acea gedință dl. Tocilescu a declarat, în urma unei întrebări a dlui Ionescu Gion, că primul fascicol din revista pentru istorie, arheologie și filologie al cărei director e d-sa, va eși de sub tipar la 15 Martie.

Pentru „masa studenților” din Blaj. Ofertele pentru noul așezământ, ce se proiectează a se înființa pe lângă vechile școli din Blaj, curg deja de pe acum, când încă de abia ideea s'a lansat în public. După-cum ni-se scrie au încurs în zilele din urmă earăgi două oferte frumoase. Anume părintele Andreiu Vodă, preot în Ormenișul-de-Câmpie, a dat 20 coroane; ear' părintele Artimon Blasian, paroh în Obreja, și soția sa, dna Ana n. Sourtu, au dat câte 25 coroane, la oaltă 50 cor. Adăugând suma de 25 cor. a dlui Dr. G. Ilea, și cele 60 cor., depuse de Dr. Pop, medic în Blaj, inițiatorul acestei bune instituții, avem suma de 155 cor. Oferte se pot trimite dlui Ios. Hoessu, canonic, director gimn. și președintele comitetului de inițiativă, sau direct casinei centrale archidieceșane în Blaj. Vom înregistra cu plăcere toate sumele, ce se vor mai da, și ni-se vor comunica.

De-ale academiei române. Academia română din București își va începe anul acesta sesiunea ordinară la 25 Martie — 7 April.

Societatea „Transilvania” din București pentru ajutorul studenților și elevilor meseriași români din Transilvania și părțile ei se întruni în adunare generală ordinară, Duminică 24 c. orele 10 dimineața, în palatul societății pentru învățătura poporului român, str. Sf. Ecaterina 3.

Duel Rakovsky-Tisza. Întruna din ultimele gedințe ale camerei ungare între deputații Rakovsky István și grof Tisza István a avut loc un schimb de vorbe foarte înverșunat, care a trecut apoi și pe teren cavaleresc. Duelul s'a întâmplat Luni la 2 ore d. m. între cele mai grele condițiuni: duel cu sabie fără bandagiu, până la incapacitate. La prima repriză Rakovsky a primit o rană de 5 cm. la partea superioară a brațului drept. Tisza a rămas neatinț. Combatanții nu s'au împecat.

Principele Heinrich despre ziariști. La banchetul dat de presa americană prințului Heinrich, acesta a spus între altele:

„La plecarea mea împăratul Germaniei mi-a zis: Întălneste-te cu câți mai mulți ziariști și nu uita că ziariștii americani ocupă aceluș loc ca și un general al armatei”. Ce să zicem oare noi?

— Amintim aci totodată, că în cercurile americane din Berlin s'a răspândit șvonul, că principele Heinrich a fost trimis la presidentul Roosevelt, pentru a-i cere fata pe seama moștenitorului german. — E însă puțină încredere în această știre.

Starea lui Waldeck-Rousseau. Bulletinul medical asupra stării prim-ministrului Waldeck-Rousseau spune, că aceea este satisfăcătoare. Frigurile dispar. Numai rănile dela ureche îi produc dureri mai mari. Medicii sperază că bolnavul în 15 zile va fi deplin restabil.

Memoarele lui Bismarck. „Chemnitzzer Zeitung” susține a avea gedință pozitivă, că al treilea volum din memoarele lui Bismarck nu o să apară. Causa este, că un înalt personaj a cumpărat manuscrisul.

Advocat defraudant. Advocatul Chimurski din Cracovia a dispărut, după ce a delapidat suma de 300.000 de coroane. El era membru în consiliul de disciplină al baroului.

Imnul Tarului respins. Autoritățile școlare din Lublin au provocat pe elevii poloni dela gimnaz, ca cu ocazia unei festivități din catedrala catolică, să întoneze imnul Tarului, după cum era obiceiul până acum. Elevii au refuzat de astă dată să asculte. Să cercească acum strict ca să stabilească cine sânt instigatorii, pentru-că să fie aspru pedepsiți.

Duel între doi ziariști. La Milano s'au bătut zilele acestea în duel cu sabia directorul ziarului *Corriere della Sera*, Albertini, cu primul-redactor dela ziarul *Italia del Popolo*, Miceli.

Amândoi au fost răniți, Miceli foarte grav la cap, ear' Albertini la față.

Marina americană la încoronarea regelui Eduard. Primarul din Rochelle a invitat escadra americană, care se va duce la încoronarea regelui Eduard, a se opri la Rochelle, unde primăria va oferi un mare banchet oficerilor și o serbare populară marinărilor.

Telegrafiarul Marconi. Lui Marconi i-a succedat se telegrafice, cu aparatul sau de telegrafie fără sîrmă, de pe bordul basimentului american *Philadelphia*, la Poldhu, la distanță de 2100 de mile, și vice-versa.

Esundații. Rîul Schuphill din Pennsylvania s'a revărsat în toată lungimea lui. Catastrofele sînt enorme. Sate întregi au fost inecate. Ținutul otic al rîului Mississippi întreg este sub apă. — În Pittsburgh a ajuns apa până la al doilea etaj.

— În Spania asemenea aproape toate rîurile și fluviile, mai cu seama Quadaquivirul, au esundat teribil. Pagubele sînt enorme. Sînt multe victime atât în oameni, cât și animale. Cîteva sate s'au prăpădit. Mizeria este colosală.

Vițel cu două capete. În comuna Mănăstir din Bănat o vacă a fătut un vițel cu două capete, ambele normal dezvoltate. Tînerul vițel se află pe deplin sănătos.

Oferte făcute misionarei Miss Stonei. Captivitatea Miss Stonei probabil o s'e aducă frumos profit. Abia scăpată din ghearele briganzilor, a căzut în — ale editorilor americani. O librărie din New York i-a oferit 25 mii de franci ca s'e facă istoria captivității sale. Auzind de aceasta un alt editor, i-a oferit suma îndoită. Editorii americani își fac concurența pentru anțările publi cații ale misionarilor.

Un alt centenar în Franția. La 24 Iulie 1902 se împlinesc o sută de ani dela nașterea lui Alexandru Dumas tatăl. Centenarul lui va fi deasemenea sărbătorit. Alex. Dumas a lăsat 257 volume de romane și 25 volume de teatru. El a dat avîntul la o înălțime de colaboratori, dintre cari mai însemnați sînt: Auguste Maquet, Goubaux, Anicet Bourgeois, A. de Leuwen, Brunswick, Paul Maurice, Paul Bocage, Gérard de Neval, Octave Feuillet, Emile Souvestre, etc. El a înfințat două ziare: *Liberté* și *Mois*, și a deschis teatrul istoric spre a oferi în fiecare seară poporului o pagină din istoria Franței.

Dragostea prizonierelor. Vieța poetică și patriarhală a penitenciarului din München s'a dovedit acum în două cazuri. Nu de mult un păzitor a fugit cu o prizonieră. Acum e altă senzație la ordinea zilei. Unul dintre păzitori s'a îndrăgostit de într-o arestăntă, osăndită la 5 ani închisoare. Până s'e i se rezolve definitiv chestia a fost aplicată la bucătăria penitenciarului — grație dragostei păzitorului, — care a intervenit. Abia au trecut cîteva zile și prizoniera a gândit — nu zis — adio penitenciarului și s'a cam mai dus, lăsându-i dragostea cu ouibul ei cu tot. Încă nu s'a dat de urma ei. În consternația momentului păzitorul și-a tradat dragostea ce o avea față de evadată și patronarea ei — și a ajuns el în locul iubitei care l'a tradat — vorba lui Caragiale.

Un arhiduce în pericol. Arhiducele Heinrich Ferdinand, un tîner membru al familiei domnitoare, actual locotenent la dragoni în Ems (Austria-de-sus) a ajuns zilele acestea în pericol cu riscul vieții. Vicecolonelul Alexandru Tabody este ordonat de serviciu lângă arhiduce. Ambii au prânzit la clubul oficerilor. După masă arhiducele și-a comandat portocale, ear vicecolonelul prăjituri. Voind să ia zăhar, la ele sau folosit de cutia, ce aparține mesiei. Abia a isprăvit mîncarea și li s'a făcut rîu groaznic, cuprînși fiind de infernale sgăriuri de stomach. Au fost transportați imediat la locuința. Arhiducele a trecut peste pericol, ȧstarea vicecolonelului însă este foarte gravă. S'a pornit cercetare severă, cum a ajuns otrava în zăharniță.

Mare incendiu într-o redacție. La Nantes în redacția *Le Populaire* a izbucnit într-una din sîrile aceste un mare incendiu. Grație unui redactor atent, cî întreg localul n'a fost distrus. Casa fusese numai de 3 luni inaugurată. Se crede c'ă focul a provenit dela sîrmele electrice. Pagubele se urcă peste 150 mii de franci.

Teatru închis. *Theatro-Real* din Madrid a fost închis de cîtră ministrul de instrucție, pe timp nedeterminat. Anș la această au dat scandalurile urite repetate seară de seară în teatru, mai ales contra directorului.

Dare de seamă și mulțumită publică. Corul bisericesc din comuna noastră Săvăstreni n'comit. Făgărășului în scopul înfrumusețării bisericii și în special a altarului și-a propus și a și colindat în ziua de Crăciun pe la casele dlor nostri români din Făgărăș. Pentru a fi primiți încă înainte de ziua Nașterii domnului cu două zile a împărțit cîte un apel fiecărei familii. Acest apel a aflat inimi calde și românești și ne-au primit și răsplătit ostenelele următorii sp. domni: Dr. I. Danchea, adv. a contribuit 6 cor.; I. Dan, protopop 5 cor.; Zinea Roman 4 cor.; Dr. A. Micu, advocat 4 cor.; Dr. Motoc 2 cor.; Dr. Turcu 2 cor.; Dr. Șerban 2 cor.; Elisabeta Pop, Alex. Andreu Bele. protonotar comit, Beni Pop, revisor, I. Scurtu, casar com. N. Toma, proprietar, I. Peia, comerciant, A. Furcă, comerciant, D. Chișorean, preot, A. Stroeia, învățător, Dănilă Gabor, învățător, Iosif Ciora, episcop gr. or., D. Bostean, episcop gr. cat., I. Ghimbășan, timar, G. Pop, episcop gr. cat., G. Măndrean, episcop gr. or. L. Mănișor, timar, fiecare cîte 2 cor.; Hercuzum Robert, petrar 1 cor.; I. Pop 60 bani; I. Podguschi, măsar 1 cor.; I. Tăban, mălestru 40 bani; O. Beclerean 1 cor.; T. Pătruț 50 bani; M. C. 60 bani; M. H. 4 cor.; A. B. 40 bani; V. L. 40 bani. În drum, cătră casă dela om. Domni Dănilă Sas, preot gr. cat în Hurez 2 cor.; și I. Micu, preotul nostru pe lîngă altele și 2 cor. Dureri am fost respinși acolo unde nu ne așteptam. Cine stă?!

Am primit în total 70 coroane 90 bani, din cari s'au spesat 19, coroane 40 bani, rămînînd un venit curat de 51 cor. 50 bani.

Tuturor acestor marinimoi și generoși domni și doamne, cari mai tîn încă la sfîntenia sărbătorii Nașterii Domnului, la însemnătatea colindelor noastre din moși-strămoși erezie, precum și la înfrumusețarea casei Domnului și au contribuit cu sumele arătate, subscrisul conducător al corului le exprim și pe această cale sincera mulțumită și recunoștință. Deeele Domnului vieță îndelungată cu deplină sănătate.

Fie siguri și mîngăiați, că ceea ce au dat Domnului au dat și casa Domnului au înfrumusețat, de Domnul vor și ave parte.

Îndesebi exprim profundă mulțumită Rev. domn protopop I. Dan, episcop. gr. or. I. Ciora și învățătorului D. Gabor, cari pe lîngă sumele de bani ne-au oferit și cîte ceva de ale gustării alungându-ne foamea ce ne cuprinsese.

Acemenea mulțumită și recunoștință datorim dui învăț. A. Stroeia care timp de două zile a alergat cu subscrisul pe la d-mii dela diregătorile din Făgărăș după afurisita de *concestiune* de a eolinda, până ce cu chin cu vai ni-s'a dat din partea d-lui vicecomite!

Săvăstreni, la 20 Ian. 1902.

Nicolae Peștes, cond. corului.

Știri mărunte. Cu ocazia unei săpări de vie în Zenta, s'a aflat un schelet de femeie și mai multe obiecte străvechi. Se crede, că au dat de un cimitir din epoca de peatră.

— Primarul comunei Lelesz (com. Arad), Savnyik Gabor, a fost asasinat de cătră doi flăcăi, cari aveau mînie pe el.

— După date oficiale, deficitul Franței pe 1901 s'e ridică dela 35 milioane la 60.

— Un violent foc a distrus fabrica de țesături lîngă Belfort. Pagubele s'e urcă peste 2½ milioane franci.

— M. Sa Monarchul a contribuit suma de 10 mii cor. pentru înfințarea unui sanator de tuberculoși săraci, pe pusta Ungariei.

— Ȧrina Alexandra a Rusiei a dat suma de 10.000 ruble pentru familiile sărace din Schemacha, în urma groaznicului cutremur de pămînt.

— Împăratul Wilhelm a trimis lui Roosevelt, președintele republicii Statelor-Unite, buștul seu în bronz.

— Un bastiment chinezesc s'a cufundat aproape de Hungfen. 200 de oameni s'au înecat.

— În Sidney (Australia) a izbucnit ciuma, secărînd victime. Panica în poporăciune este mare.

— Trei Elvejani, făcînd escursiune pe muntele Rosa, au fost cuprînși și țăriți de o avalanșă. Dinșii au perit.

— Noul agent diplomatic al Bulgariei dl Balabanof a sosit în București.

— Cu trenul pentru Predeal au plecat ieri din România 14 familii de Evrei emigranți.

Știri economice, comerc. industr. jurid.

Dela băncile noastre. *Berzovia*. (Anul III) Jidovin. Fondul de rezervă 2876, depunerile 16.763, câștigul curat 6862 cor.

Bihoreana. (Anul III) Oradea-mare. Fondul de rezervă 12849 cor. 50 bani, depunerile 631,164.81, câștig curat 46,856.45 cor.

Bistrișana. Bistrița. Depunerile 547.329, câștig curat 16.011 cor.

Bocșana. Bocșa-montană. Câștig curat 12,174.51 cor.

Cassa de păstrare. Seliște. Depunerile 1,023.442, fondul de rezervă 74.202 câștig curat 18.280, fondul de binefacere 41.627 cor.

Concordia. Ozora Uzdin. Rezervele 11.641, depunerile 2782, câștig curat 4750 cor.

Concordia. societate comercială în Sinte. Perdere 694.30 cor.

Corona. Timișoara-Elisabetin. (Anul II) Depunerile 20.012, fondul de rezervă 700, câștig curat 901 cor.

Crișana. Brad. (An. XI) Depunerile 632.8:6, rezervele 77.200, profitul curat 19.133 cor.

Lugăjana. Lugoj. (Anul XIII) Fondurile de rezervă 43.836, depunerile 930.731, câștigul curat 36.751, fondul cultural 6859 cor.

Murășana. Reghinul-săsesc. (An. XIV) Fondul de rezervă 45.000, depunerile 220.407, câștigul curat 17.146 coroane.

Monoreana. Monor. Fondul de rezervă 1054, depunerile 11.300, câștigul curat 1566 cor.

Murășana. M. Radna (Anul IV) Depunerile 10.671 fondul de rezervă 4482, câștigul cu 8270 cor.

Nera. Bozovici. (Anul IV) Fondul de rezervă 12.579, depunerile 59.483, câștigul curat 13.102.

Porumbăceana. Porumbacul-inferior (Anul I) Fondul de rezervă 800 coroane, depunerile 28.314, câștigul curat 3984 cor.

Silvania. Șimlău. (Anul XIV) Fonduri de rezervă 193.385, depunerile 1.076.811, câștigul curat 53.695, fondul cultural 1935 cor.

Timișana. Timișoara. Fonduri de rezervă, 59.454, depunerile 1.171.115 câștig curat 51.835 cor.

Victoria. Arad (Anul XIV) Fondul de rezervă 311.101, venit curat 100.269 coroane.

Consumația vinului în Franția. Din raportul ministerului de finanțe rezultă, că în anul 1901 a fost impusă o cantitate de 43,438,290 hectolitri de vin contra a 35,894.636 în 1900, adică cu 7,543.654 mai mult decît în anul precedent.

Această creștere a consumației vinului e atribuită în parte recoltei abondante din 1900 și scăderii prețurilor, dar în cea mai mare parte reducerii de taxe votată în Decembrie 1900.

Starea sîmănăturilor în Franția. Din primul raport asupra sîmănăturilor de toamnă în Franția, publicat în *Jurnalul Oficial*, rezultă că starea sîmănăturilor în general e mai puțin favorabilă decît anul trecut la aceeași epocă.

MAI NOU.

Socialiștii francezi.

Congresul socialiștilor francezi, întrunit în *Tour*, a primit cu unanimitate programul lui *Jaures*, declarînd în principiu următoarele:

Ori-ce grevă atîrnă dela voința muncitorilor.

Socialiștii voiesc pace universală și desarmare.

În locul ordinii sociale capitaliste, voiesc ordine socială colectivită.

Socialiștii fără învoirea partidului nu pot primi portofolii ministeriale.

ECONOMIE.

Curs de altoit pomi.

Ne luăm vos a vesti pe stimabili membri ai Reuniunii noastre agricole, că subscrisul comitet central va ține Duminică la 16 Martie n. c. în comuna *Pianul-de-jos* (cercul Sebeșului-săsesc) un

Curs de altoit pomi.

Cum din acest privilegiu pe lîngă, că se vor da folositoare povești teoretice și practice atît din altoirea și din cealaltă cultură a pomilor, cît și se vor tracta și alte chestiuni de interes general economic, ne permitem a invita la această lucrare pe membrii și binevoitorii reuniunii noastre.

Sibiu, în 5 Martie 1902.

Comitetul central al Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiului.

Dem. Comșa, V. Tordășianu, preș. secretar.

La

Abonament lunar

pentru

Martie st. vechiu

invita

Administrația ziarului TRIBUNA

Bibliografie.

Enciclopedia Română, publicată din însărlinirea și sub auspiciile Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român, de Dr. C. Diaconovich, prim-secretarul Asociațiunii. Vol. III, Fasc. XXV (Negatoria Actio—Orléans). Cu o hartă (Oceanica).

După un scurt interval de cîteva săptămîni a apărut un nou fascicol al acestei mari publicațiuni, în care se termină lit. N. și se cuprinde aproape întreaga lit. O, în total cam 1500 articole. Un loc de frumete ocupă și de astădată biografiile românești, dintre cari amintim: Negoescu, Negreanu, Negri, Negruțiu, Negruzzi, Negulici, Nențescu, Nicoara, Nicolescu, Nosiieviciu, Obedeianu, Obedenaru, Obradoviciu, Obregia, Odorescu, Oeconomu, Ohniț, Olănescu, Olinșchi, Olănescu, Onciul, Orășan, etc. În materie de istorie națională amintim articolele: Negru Vodă și Nestor (de Dr. D. Onciul) și Răsboiul oriental 1877/78 (de I. S. Floru), apoi cu privire la istoria bisericească un număr mai mare de articole de C. Auner și Dr. II. Pușcariu (Neofit, Nichitchi, Nicodim, Nicopole Episc. Nifon, Novacoviciu, Ohrida, etc.) Arheologia e reprezentată între altele prin cîteva articole mai mari de Teohari Antonescu (Numismatică, Nive, etc.), ear' dintre articolele geografice de interes românesc amintim *Ōltul* (de colon. Iannescu). Mai remarcăm o serie mai mare de articole de filologie de M. Străjan, din marul filosofiei de M. Dragomirescu (Nietzsche, etc.) și Grig. Pletos și din muzică de T. Cerne (Neume, Nota, Opera, Orchestra, Orga, etc.) Științele naturale sînt reprezentate prin un număr mare de articole de chimie (de Dr. Minovici), de botanică (de Z. C. Panțu și Radian), de zoologie (de prof. Moisil), de mineralogie (de L. Mrazek), de geologie montanistică (de Dr. Popovici-Hatzeg) și de fizică (de E. Viciu). Medicina și igiena au fost tractate și în acest fascicol cu deosebită îngrijire de Drii Felix (i. a. Orbi), Crăinicean (Ochiul, cu o ilustrațiune), Tălășescu, Imerwoll, Beu, etc.

Harta geografică alăturată la art. Ocania a fost lucrată în renumitul stabiliment Brockhaus din Lipsca, și împreună cu celelalte harte ale *Enc. Rom.* întrece toate lucrările hartografice românești de până aci.

Publicațiunea continuă deci cu pași mari și în condițiuni mulumitoare și ne dă speranță de a o vedea terminată încă în decursul acestui an.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumerare pentru un tom broșurat cor. 20. — legat cor. 23.20 (în România: lei 25 — resp. 28.50).

Romane și cîntece de Heine. Traducere în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

„Versuri” de Demetrius. Un drăgălaș volum de poezii a apărut în ediția asociațiunii *„Arta”* din *Bucșu*, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim *Demetrius* este un tîner originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui șir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Prețul volumului de 160 pag., hîrtie fină, 4^a este numai 2 lei. Se află de vînzare la tipografia *„Crucea”* în *Bucșu*, precum și la librăria noastră.

Carte de cîntece diverse, pentru toți și pentru toate, adunate și aranjate de Ioan Dariu. Cu ilustr. Prețul broș. 50 b., legat 60 b. Brașov, 1901. Editura librăriei H. Zeidler. E o colecție de cîntece compusă din hore, marșuri, elegii, imnuri, cîntece diverse, cîntece sociale, populare, doine, romaneșe ș. a., toate bine alese.

„Originea cuvîntului Valah”, de Dr. Dimitrie Magdu, Sibiu, *Tipografia*, soc. pe acțiuni, 1901.

Prețul unui exemplar 50 bani. Se poate procura dela librăria W. Krafft în Sibiu.

Poesti de Maria Cunțan. Orăștie, 1091.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapeșta, 1901. Tipografia L. Krammer, Cărmăruț 44 Prețul 20 bani.

Novela, de Ioan Pop Reteganul, este titlul unui volum ce a apărut acum în București, în editura librăriei Leon Alcuay. Conțin bucățile: *Firuța Nulului*, *Cerșitorul*, *Tudorica*, *Mîntă de miere și pace*, *Bietul Istode*, *Mitru Pascului*, *Peltea Iovului*, și se află de vînzare la autorul în Reteg, prețul 1 cor. — Tot acolo se află și scrierea lui *Novela și Schife*, asemenea cu prețul de 1 cor. — Această scriere conține: *Biserica poacăntă*, *Blîndocul*, *O inimă nobilă*, *Nenea Aleo*, *Popa Toma*, *Salvina și Suseana cea nebună*. Ambele aceste scrieri le recomandăm cetitorilor nostri ca scrieri morale și leane de pri ceput.

„Istoria literaturii române în secol. al XVIII. (1688—1821)”, de N. Iorga, prof. la univers. din București. Vol. I. (550 pag.) Epoca lui Dimitrie Cantemir. — Epoca lui Chesarie de Rimnic. București, 1901. Prețul întregii lucrări (3 volume) 20 lei.

Vol. II. Epoca lui Petru Maior, are următorul cuprins:

Curentele și influențele. — Istoriografia cronicarilor în principate. — Școala de renovare a istoricilor din Ardeal. — Studiile asupra limbii: filologii din principate și din Ardeal. — Legăturile nouă culturale între Ardeal și principate. — Istoriile de tranziție în acestea. — Literatura religioasă. — Influența apuseană în literatura beletristică și știință. Noue genuri literare. — Triumful spiritului nou: Asachi și Lazăr.

Excursuri. Cronicile moldovene înainte de 1688. — O istorie românească a Crăiei Ungurești. — Cronicile muntene înainte de 1688. — Alcătuitorii de condici.

Prețul unui volum 5 lei.

Prăsirea pomilor, prepararea și păstrarea poamelor, de *Nicolae Albani*, învățător dirig. domeniul în Sămbăta-inferioară, com. Făgărăș.

Îmbucurătoarea propagandă, ce se face de un șir de ani pentru lăptirea pomăritului atît de rentabil la noi, e de a se mulțumi în prima linie acelei pleiade de învățători harnici — nu prea mulți până acum — care prin vorbă și faptă s'au făcut apostolii lui. În fruntea acestora trebuie pus dl. Nicolae Albani, care în decurs de 16 ani, pe lîngă multele conferențe pomologice ținute prin comunele comitatului Făgărăș, a distribuit parte din propria-i grădina școlară, parte mijlocind dela pepinierile statului la 20.000 pomi. În cîrticia de față, înzestrată cu multe și frumoase ilustrațiuni, și-a depus rodul experiențelor sale făcute într-un șir lung de ani pe terenul pomăritului. Într-un limbaj popular desooperă într-un mod firesc tainele pomăritului, începînd cu câștigarea seminței, cultura pămădușilor, altoitul și terminînd cu cultura altoilor și arătarea mijloacelor, cari s'e ne ajute a valoriza cît mai bine poamele.

Cartea, și ea exterior foarte plăcută se poate procura cu prețul de 30 cor. (60 bani + 6 bani porto) dela autor sau dela *Tipografia*, societate pe acții în Sibiu.

O nouă carte de contabilitate. A eșit de sub tipar broșura *„Introducere în contabilitate și contabilitatea în partidă simplă”, de I. C. Panțu, profesor la școala comercială superioară din Brașov. Cartea aceasta, scrisă într-un limbaj cât se poate mai ușor, este menită a lăgi cunoștințele de contabilitate dina poporul nostru. Puroezînd mic-eseemple practice autorul stabilește regulile de lipsă și principiile contabilității, făcînd un curs complet al acestei științe, astfel că ori-cine are interes se poate iniția cu ușurință în contabilitate. Recomandăm această carte cu deosebire învățătorilor, preoților, comercianților precum și tuturor, cari stau în legătură cu băncile noastre. Cartea se estinde pe 14 coale de tip. 8^a mare I—VIII—213 pag. Prețul este 2 cor. + porto postal 20 bani. Se poate procura dela librăria arhidieceșană din Sibiu, dela tipografia A. Murășianu, librăria N. I. Ciureu în Brașov și dela librăria seminarului gr. cat. din Blaj.*

Sosți în Sibiu.

La 5 Martie n. 1902.

Hotel *„Împăratul Romanilor”*: Dr. Hof-fer, medic de stat-major Murăș-Osorheiu; Schuler, cap. Avrig; Apathy, subl. Deva; Lengyel, prim-notar, Aiud; Erdelyi funcț. Budapeșta, Thal-mayer, com. Brașov.

Hotel *„Meltzer”*: Licht Viena; Eirschhorn, com.; Gross, hot. Neumann, com. Făgărăș; Gabor, preot Certigul-super., Gabor, preot Blăjeș; Onescu, not. Răhău.

Hotel *„Mihailu”*: Constantinescu com. Călimănești; Boros, Kertész, Budapeșta.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Diracțiunea: Leo Bauer.

Joi, 6 Martie

Beneficiul Elsei Föry.

„Hofgunst”

comedie în 4 acte de Thilo de Trothe.

Începutul la 7 ore seara.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru *Tipografia*, societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Doctorul

[43] 10

Romulus L. Crăciun

Morburi interne.

KARLSBAD,

„Strauss”.

Premiat cu diplomă de onoare și cu medalia de aur la expozițiile igienice din Cairo (1895, și Londra (1896).

Un mijloc extern experimentat de capacitate medicale și folosit în spitale mai mari cu succes excelent este

SPIRTUL DE REUMATISM,

sigur și de o eficacitate foarte grabnică contra podregei, reumatismului, ischias etc. Puterea lui e surprinzătoare, făcând de multe ori să înceteze total și cele mai învechite dureri de podagră și reumă numai după câteva frecături.

Prețul unui flacon cu îndrumarea de folosință 1 cor., unul mai mare 2 cor. 40 bani.

Cremă de garoafe contra pipingenilor și tuturor necurățiilor de pe pielea feții și a mâinilor. Mijloc preferat în cercurile înalte. Prețul 1 cor.

Pudră de garoafe, dă pielei elasticitate și finețe. Se află de culoare albă, trandafir și cremă. O cutie 1 coroană.

Praf de garoafe pentru dinți pentru ținerea în stare bună a dinților și a gingiilor. Desinfecțiază gura, dă dinților o albeață orbitoare. O cutie 80 bani, o perie de dinți 1 coroană.

Săpun de garoafe. Cel mai fin săpun de toaletă, cu un miros deosebit de plăcut. Q bucată 80 bani.

Elixir de păr, împiedică cu siguranță căderea părului, chelia și formarea mătrefei. Prețul unui flacon 3 cor.

Se capătă în mai toate farmaciile.

Cu ramburs sau pe lângă anticiparea banilor trimite producătorul lor

WIDDER GYULA,

farmacist, Sátoralfajhely.

Depozite principale în Budapesta la farmacia lui Iosif Török, Király utca nr. 12 și la „Nádor gyógyszerár” a lui Egger, Váci-körút nr. 17.

În Sibiu se capătă la I. C. Molnár, Gottlieb Heinrich, E. Rummier, în Sebeșul săsesc la Lud. Binder, în Orăștie la Iosif Graffius, în Mediaș la Iosif Oberth, în Cohalm la E. V. Melas.

Vin Tokaj feruginos cu chinină,

pregătit din vin produs în viile proprii de pe Hegyalja. Un mijloc sigur contra anemiei, palidității și nervozității. Din cauza gustului plăcut îl beau bucuros și copiii. 1/2 litru 5 cor., 1 litru 9 cor.

Ulei pentru turiști. Unic mijloc sigur contra băcăturilor, îngroșării pielii etc. Prețul unui flacon 70 bani.

Vin de stomac, pregătit din pelin de cea mai bună calitate din Tokaj. De o eficacitate sigură și la cele mai învechite boale de stomac. Unic mijloc sigur contra lipsei de apetit, constipației, sgârșiturilor de stomac. Prețul unui flacon 3 cor. 875 25—26

Franzbranntwein-ul

BRÁZAY

cel mai răspândit

și mai neosecționabil mijloc de cură în casă.

Se expediază dela fabrica lui

Coloman Brázay,

Budapesta, IV., Múzeum-körút nr. 23.

Mijloc pentru curățirea dinților. Spălându-și omul cel puțin de 3 ori pe zi gura — dacă se poate și 5—6 ori — cu apă stătută, în care se pune pe jumătate Franzbranntwein de-al lui Brázay, se țin gura și dinții curăți și aceștia sunt feriți de stricare. 10 31—52

Ferți-vă de imitațiuni!

Fiți cu atențiune la marca de apărare. Se capătă în ori-ce apotecă și în celelalte prăvălii.

Calderara & Bankmann,

fabrică de parfum și săpun de toaletă a curții ces. și reg.

recomandă ca specialități deosebite:

glicerina de lăcrămoare, viorele de pădure de Viena, oleiul de flori de teiu, de floarea soarelui, glicerina de viorele, săpun de „Speick” și săpun pentru scaldarea copiilor, plăci de săpun (foarte recomandabile pentru turiști și dñii oficeri) în cea mai bună calitate.

Se pot cumpăra la depository:

Parfumeria Meltzer,

strada Cisnădiei (edificiul comandei de corp).

Gustav Meltzer,

fabrică de săpun în strada Gusteriței nr. 28 [148] 15—16 în Sibiu.

A apărut și se află de vânzare la „Tipografia” soc. pe acțiuni în Sibiu

Anuarul I.

„Reuniunii sodalilor români din Sibiu” cuprinsând unele date dela întemeierea ei până la 31 Decembrie 1899

publicat de

Comitetul Reuniunii.

Prețul 1 coroană, cu porto postal 1 coroană 20 bani.

Supplex Libellus Valachorum.

Cererea celor doi Episcopi români prezentată în numele națiunii române către Împăratul, la 1791.

Textul original și traducerea făcută de

Dr. E. Dălanu.

Se află la toate librăriile românești. **Prețul 1 coroană.**

Cartea Stuparilor săteni

de **Romul Simu, învățător.**

Cu mai multe ilustrațiuni în text.

Editura și proprietatea

Reuniunii rom. de agricultură din comitatul Sibiului.

Prețul 70 bani plus portul postal.

Reuniunea agricolă prin edarea acestor cărți folosite a umplut un gol adânc simțit în literatura stuparilor. Broșura este scrisă pe un frânt de învățător, stupar priceput. Ea tractează pe scurt tot de ce are trebuință un stupar. Se recomandă cu deosebire ca premiu pentru școlile noastre de tot soiul.

Se vinde la

Librăria W. Krafft.

Doi mari Metropoliți ai Românilor Andrein bar. de Săguna

și **Alexandru Sterea Șulufin.**

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat, pe hârtie fină de carton; sânt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Din editura „Tipografiei”, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Arghir și Elena, o istorie frumoasă în versuri	cor. —30
Art. de lege XXI și XXIII. ex. 1886. Despre instrucțiuni și despre procedura disciplinară	—50
Art. de lege XXII. ex. 1886. Despre comune	—80
Aluășiu Gavrilă, Societăți de cumpătare, îndreptar pentru înființarea lor după modelul „Societății de cumpătare”	1.—
Brote Eugen, Ținerea vitelor	—24
Trifoilul	—30
Costan T., Aur, novelă	—40
Duică G. P., Savitri, povestire indică din Mahabarată	—32
E. ers Georg, Homo sum, roman tradus de Mugur	1.00
Indreptar practic în economia rurală de mai mulți preoți	1.60
Leonat și Dorofata, vorbire de glume în versuri	—20
Nordau Max, Naționalitatea, studiu	—40
Repririv din Paradoxe sociologice	—40
Ordonanțele ministeriale pentru introducerea legii comunale (Art. XXII din 1886)	—10
Russu-Șirianu I., Moara din vale, 8 romane	1.40
Simion T., Păcate Domnești, novelă orig.	—60
Simu R., Monografia comunei Orlat	—50

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

Legea veterinară

atât de mult folosite de tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului” a îngrijit ca atât limba cât și forma cărții acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul să poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folosite. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor și cele mai de lipsă cunoștințe despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stând cu dinții la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revăzută — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiului.

Din editura „Tipografiei”, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei”.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 cese tip., broș., elegant. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Pon. Un exemplar 10 bani.
3. Ca n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
6. Jocurile și joacă de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcăritul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Vicin. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a născut mamă. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Pon. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărălnic. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legenda populară din giurul Născodului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Banica de Bejana Răncovă, tradusă din limba boemă de pref. Dr. Urban Iancik. Un exemplar cu 30 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Țării de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruga cu trei picioare. Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Gevray. Un exemplar 16 bani.
19. Cenușca. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un petitor îndărălnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenii meu Vântură-Teacă. Din romanele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoia. Din fanteziile lui Nicolae Goza. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Meliș. Un exemplar 60 bani.
30. Lumee proștirilor. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Nuciu-împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-împărată și peana ei alasă. Poveste din popor de „Mărgineanu”. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lăser. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Rogeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Raba indului. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 16 bani.
37. Prinosul fermecății. Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 30 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meșu. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în pătru. De Antonie Ghislan zoni. Un exemplar 24 bani.
41. Posseul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Meșu. Un exemplar 60 bani.
43. Mica Fadeta. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Răsăritul păsărilor. Poveste de Nicolae Trimbiș. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandre Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turgheniev. Traducere din limba rusă de Elena Hedeș. Un exemplar 80 bani.
47. Cântec de aml. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesil populară „Cântecul bătrâneții”. Din culegerile lui I. Pop Rotaru. Un exemplar 20 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din tainele vieții.

29 de romane și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani port.

Se poate procura dela

Librăria

W. Krafft.

Bine apreciată de întreaga presa noastră.

„Foaia Poporului”,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului”

ese în fiecare Duminică, în format ecart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte să poată abona această foaie

„Foaia Poporului”

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia”, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu **ilustrații românești**

„.....toate 'a tot
Frumoase cât eu nci nu pot
Mai frumoase să-mi socot
Cu mintea mea”

in

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia”,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcei nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.